

## IT - Elite Cord

## Foglietto illustrativo

### Gruppo di pazienti target

Per il trattamento di donne e uomini di qualsiasi fascia di età, nonché bambini.

### Uso

Eclusivamente per uso odontoiatrico.

### Descrizione

Fili di retezione a maglie concatenate in cotone 100%.

### Indicazioni

Ausilio per retrarre e trattenere la gengiva.

### Controindicazioni

Nessuna

### Beneficio clinico

Ausilio per preparare la presa dell'impronta per la fabbricazione di corone o ponti

Ausilio per otturazioni profonde o otturazioni dei colletti dentali.

### Caratteristiche del prodotto

Numerose micro-maglie formano una catena ad incastro. Lo speciale design consente di ottenere una pressione uniforme e costante nel sottilo gengivale. Grazie alla sua speciale struttura concatenata, Elite Cord assicura un'eccellente retrazione del tessuto gengivale e rimane meglio inserito nel sottilo rispetto ai fili di retrazione tradizionali. I fili Elite Cord offrono inoltre un'eccezionale azione emostatica, poiché assorbono quantità significativamente maggiori di agenti emostatici rispetto ai fili tradizionali.

- La misura #2 è talvolta anche la misura #3 sono indicate per i molari.

- La misura #1 è spesso indicata per i premolari i denti dell'arcata superiore.

- Le misure #0 e #00 sono spesso usate per le preparazioni o per la cementazione di facette e per i tessuti del colto sottile e aderenzi. Questa misura è anche usata come filo inferiore nella tecnica del doppio filo. Le caratteristiche del tessuto e l'ampiezza desiderata dello spazio libero possono rendere necessario l'uso di misure diverse da quelle descritte sopra.

Se preferibile o necessario, il filo di retrazione a maglie concatenate può essere imbevuto con una soluzione emostatica. In alternativa, il filo può essere imregnato con cloruro di alluminio, una soluzione di fosfato o una soluzione di cloridato di epinefrina.

### Precauzioni speciali

A causa della modalit di imballaggio, i fili di retrazione sono pressati. Selezionare una misura più grande del previsto.

### Modalit d'uso

1. Selezionare la misura appropriata di un filo di retrazione.

2. Utilizzare uno strumento per fili di retrazione per inserire il filo di retrazione nel sottilo.

3. Una volta inserito il filo di retrazione, irrigare le aree interessate. Si ottiene una retrazione ottimale del tessuto nell'arco di 1-3 minuti.

4. Rimuovere il filo di retrazione dal sottilo prima della presa dell'impronta. Irrigare leggermente nebulizzando acqua per pulire la preparazione e testare l'azione dell'agente emostatico.

### Avvertenze / rischi residui

nessuno

### Conservazione

In luogo asciutto, a temperatura ambiente.

### Durata minima

3 anni, se conservato correttamente. Vedere l'imballaggio esterno.

### Varianti

Le diverse misure dei fili di retrazione

**REF C61000, misura #000**

- Preparazione e cementazione di facette

- Trattamento restaurativo in caso di tessuto sottile e fragile

**REF C61001, misura #00 / REF C61002, misura #0**

- Incisivi inferiori

- Fissaggio di facette in prossimit di aree gengivali o subgengivali

- Restauri delle classi III, IV + V

- Secondo filo nella "tecnica a due fili"

**REF C61030, misura #1**

- Le misure 1 e 2 sono particolarmente efficaci per il controllo e/o la retrazione del tessuto, preventivamente imbevute in una soluzione emostatica, prima o dopo la preparazione di corone

- Utilizzare un "filo di preparazione preliminare" protettivo per gli incisivi

**REF C61040, misura #2**

- Filo superiore nella "tecnica a due fili"

- "Filo di preparazione preliminare" protettivo per gli incisivi

**Smaltimenti**

Smaltire il materiale nel rispetto delle normative locali vigenti.

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

Eventuali effetti collaterali, reazioni o altri eventi indesiderati sul paziente e/o sull'utilizzatore (anche se solo sospetti) devono essere segnalati tempestivamente e dettagliatamente al produttore.

## EN - Elite Cord

## Instructions for use

### Patient target group

For the treatment of women and men of all ages as well as children.

### User

For dental use only.

### Description

Knitted retraction threads made of 100% cotton.

### Indications

Aid for pushing aside and retracting the gingivae.

### Contraindications

None

### Clinical benefit

Aid for preparing an impression for the fabrication of crowns or bridges

Aid for deep fillings or cervical fillings.

### Performance characteristics of the product

Numerous tiny loops form an interlocking chain. This unusual design results in even, lasting pressure on the gum line. Due to its special knitted construction, Elite Cord ensures excellent tissue displacement and is better retained in the sottilo than conventional retraction threads. Elite Cord thread also offer excellent haemostatic properties, as they absorb significantly greater amounts of haemostatic agents than conventional threads.

- Size #2 and occasionally size #3 are suitable for molars.

- Size #1 is often suitable for premolars and upper teeth.

- Sizes #0 or #00 are often used for the lower front teeth.

- The thread #000 is used for preparations or cementing of veneers and for thin, tightly fitting sottilo tissue. This size is also used as the lower thread for the double-thread technique. The nature of the tissue and the desired size of the free space may make it necessary to use sizes other than those described above. If preferred or necessary, the knitted retraction thread can be soaked in a haemostatic solution. The knitted thread can also be impregnated with aluminium chloride, a phosphate solution or an epinephrine hydrochloride solution.

### Specific precautions

Due to the type of packaging used, the retraction threads are pressed. Please select one size larger than expected.

### Application

1. Select the appropriate size of retraction thread.

2. Use a thread stopper to insert the retraction thread into the sottilo.

3. After inserting the retraction thread, rinse the affected areas. An optimal displacement of the tissue will take place within 1-3 minutes.

4. Remove the retraction thread from the sottilo before taking an impression. Lightly spray with water to clean the preparation and test the effect of the haemostatic agent.

### Warnings / residual risks

None

### Storage

Dry and at room temperature.

### Minimum shelf life

3 years if stored properly. See outer packaging.

### Variants

The different sizes of retraction cords

**REF C61000, size #000**

- Preparation and cementation of veneers

- Restorative treatment for thin and brittle tissue

**REF C61001, size #00 / REF C61002, size #0**

- Lower front teeth

- For luting veneers close to gingival or subgingival areas

- Restorations in classes III, IV + V

- Second thread for "two-thread" technique

**REF C61030, size #1**

- Sizes 1 and 2 are particularly effective for tissue control and/or restraining if they are previously immersed in a haemostatic solution before or after crown preparations. Use a protective "pre-preparation thread" for front teeth

**REF C61040, size #2**

- Upper thread for "two-thread" technique

- Protective "pre-preparation thread" for anterior teeth

### Disposal

Dispose of properly in accordance with the local official regulations.

Non-contaminated packaging can be sent to a recycling facility.

Side effects, reactions or other undesired occurrences for the patient and/or user (even in cases of doubt) must be reported to the manufacturer promptly and in detail.

## FR - Elite Cord

## Notice d'utilisation

### Groupe cible de patients

Pour le traitement des femmes et des hommes de tous âges, des enfants.

### Utilisateurs

Pour un usage dentaire uniquement.

### Description

Fils de rétraction tricotés en 100% coton.

### Indications

Aide à déplacer et à retenir la gencive.

### Contra-indications

Aucun

### avantage clinique

Aide à la préparation de l'empreinte pour la fabrication de couronnes ou de bridges

Aide aux obturations profondes ou aux obturations du collet des dents.

### Caractéristiques du produit

De nombreuses petites boucles créent une chaîne enchevêtrée. Sa conception spéciale permet d'exercer une pression régulière et permanente dans le sillon gingival.

Elle offre un effet de serrage et de maintien des tissus.

Elle offre également une excellente efficacité hémostatique car elle absorbe des quantités d'agents hémostatiques nettement supérieures à celles des sutures classiques.

- La taille #2 et occasionnellement la taille #3 conviennent aux molaires.

- Les tailles #0 ou #00 sont souvent utilisées pour les dents antérieures inférieures.

- Le filo #000 est utilisé pour les préparations ou lors de la cimentation des facettes et pour les tissus suts et fers.

La taille #2 est également utilisée comme fil de canette pour la technique du double fil.

La taille #0 ou #00 sont également utilisées pour les dents antérieures supérieures.

- L'effet de serrage et de maintien des tissus concerne les zones concernées. Le déplacement des tissus est évité.

- Retirez le filo de rétraction du sottilo avant de déposer l'empreinte. Vaporisez légèrement l'eau pour nettoyer la préparation et tester l'effet de l'agent hémostatique.

### Measures de précaution spéciales

Les fils de rétraction sont pressés par le type d'emballage. Veuillez choisir une taille supérieure à celle précédente.

### Application

1. Sélectionnez la taille appropriée d'un fil de rétraction.

2. Utilisez un bouton de suture pour insérer la suture de rétraction dans le sottilo.

3. Après avoir inséré la suture de rétraction, rincez les zones concernées. Le déplacement des tissus est évité.

4. Retirez le filo de rétraction du sottilo avant de déposer l'empreinte.

### Variantes

Les différentes tailles des fils de rétraction

### Stockage

Sécher à température ambiante.

### Durée de conservation

Avec un stockage approprié, 3 ans. Voir l'emballage extérieur.

### Avvertenze / rischi residui

Il filo di retezione è anche usato come filo inferiore nella tecnica del doppio filo. Le caratteristiche del tessuto e l'ampiezza desiderata dello spazio libero possono rendere necessario l'uso di misure diverse da quelle descritte sopra.

Se preferibile o necessario, il filo di retrazione a maglie concatenate può essere imbevuto con una soluzione emostatica. In alternativa, il filo può essere imregnato con cloruro di alluminio, una soluzione di fosfato o una soluzione di cloridato di epinefrina.

### Precauzioni speciali

A causa della modalità di imballaggio, i fili di retrazione sono pressati. Selezionare una misura più grande del previsto.

### Modalit d'uso

1. Selezionare la misura appropriata di un filo di retrazione.

2. Utilizzare uno strumento per fili di retrazione per inserire il filo di retrazione nel sottilo.

3. Una volta inserito il filo di retrazione, irrigare le aree interessate. Si ottiene una retrazione ottimale del tessuto nell'arco di 1-3 minuti.

<b>SL - Elite Cord</b>	Informacije za uporabo
<b>Cijena skupina pacientov</b>	
Do zdravljenja žensk in moških vseh starostnih skupin, otrok.	
<b>Uporabnik</b>	
Izkљično za zobozdravstveno uporabo.	
<b>Opis</b>	
Plethen retrakcijske nitke iz 100-odstotnega bombaža.	
<b>Indikacije</b>	
Pripromoček za potiskanje in zadrževanje dlesni.	
<b>Kontraindikacije</b>	
Brez.	
<b>Klinična uporaba</b>	
Pripromoček za priravilo oditisa za izdelavo kran ali mostičkov.	
Pripromoček pri globokih zaližkah ali zaližkah zobnega vrata.	
<b>Značajne izdelka</b>	
Številne, zelo majhne zanke oblikujejo povezano verigo. Posebna oblika povzroči enakomeren, trajni pritisk v bradi dlesni. Elite Cord s svojim posebnim plethenjem zaglavila edinstveno potiskanje tkiva in v sulusu ostane bolje kot običajne retrakcijske nitke.	
Elite Cord nitki nudijo tudi odličen, hemostatični vpliv, ker vplja pomembljivo večje količine hemostatikov kot običajne nitke.	
- Velikost # 2 v včasih velikosti #3 sta primerni za meljake.	
- Velikost #1 je pogostim primerni za kočnice in zobe zgorje čeljusti.	
- Velikost #0 ali #00 je pogost uporaba za spodnje sprevide zobe.	
- Velikost #000 se uporablja pri priravili ali cementiranju maske in pri tankem, ozko prileganjujejo se suškušnim tkivom. Ta velikost se uporablja tudi kot spodnja nitka pri tehniki dvojne nitke. Zaradi sesave tkive in zeleni velikosti prostega prostora je lahko potreba uporaba drugih velikosti kot prej opisanih. V kolikor je prednostno ali nujno, je mogoče plethen retrakcijsko nitko preprijeti s hemostatično raztopino. Plethen nitko je mogoče preprijeti z aluminijevim kloridom, s fosfatno raztopino ali z epifirin hidrokloridno raztopino.	
<b>Posebni previdnostni ukrepi</b>	
Zaradi vrste embalaže se retrakcijske nitke stisnejo. Izberite eno številko večjo od pričakovanega.	
<b>Uporaba</b>	
1. Uporabite primočerno velikost retrakcijske nitke.	
2. Uporabite polnočno nitko za vstavljanje retrakcijske nitke v sulkus.	
3. Po vstavljanju retrakcijske nitke izberite prizadeta mesta. Optimalno potiskanje tkiva se izvede v 1-3 minutah.	
4. Pred odvzemom odstranite retrakcijsko nitko s sulusa. Poškrpite z nekaj vode, da očistite priravek in prekušite učinek hemostatika.	
<b>Opozorilo/preostala tveganja</b>	
brez	
<b>Shranjevanje</b>	
Na suhem pri sobni temperaturi.	
<b>Rok uporabe</b>	
Pri pravilnem shranjevanju tri leta. Glejte zunanjem embalažo.	
<b>Različice</b>	
Različice velikosti retrakcijskih nitk	
REF C610000, velikost #000	
- Priprava in cementiranje mask	
- Zdravljene z zobnimi nadomestki pri tankem in khrkm tkivu	
REF C610010, velikost #00 / REF C610020, velikost #0	
- Spodnji sprednji zobi	
- Za pritravitev maske v bližini območja dlesni in pod dlesnjo.	
- Zobni nadomestki razredov III, IV + V	
- Druga nitka za tehniko dvojne nitke"	
REF C610030, velikost #1	
- Velikost 1 in 2 sta posebej učinkoviti za nadzor tkiv in/ali povratno potiskanje, če se predhodno uporabljata v hemostatični raztopini za zaustavljanje krvi pred ali po priravku krone	
- Pri sprednjih zobeh uporabite zaščitno „nitko za vnaprejšnjo prípravu“	
REF C610040, velikost #2	
- Zgorja nitka za tehniko dvojne nitke"	
- zaščitna „nitka za vnaprejšnjo prípravu“ pri sprednjih zobe	
<b>Odstranjevanje med odpadke</b>	
Pravilno odstranite med odpadke ob upoštevanju lokalnih uradnih predpisov.	
Nekontaminirane embalaže je mogoče reciklirati.	
O neželenih učinkih, reakcijah ali drugih neželenih pojavov pri bolniku in/ali uporabniku (tudi v primerih dvoma) je treba takoj in podrobno obvestiti pravljajalca.	
<b>PL - Elite Cord</b>	Informacija o produkciji
<b>Grupa dočevalna pacientov</b>	
Do lecenja kobi in moških vseh starostnih skupin uradno.	
<b>Učinkovitost</b>	
Sredok pomocnici do odusnjenja in retrakcij diažla.	
<b>Prezicušna kazanja</b>	
Brak	
<b>Korzoči klinične</b>	
Širok pomocnici do prizgodovanja vycisku pod korony i mosty	
Širok pomocnici podczas wypełnienia po głębokich ubytkach i wypełnienia sztyjków zębowych.	
<b>Cechy produktu zapewniające właściwy efekt</b>	
Liczne drobne pleteni tworzyz zazębiany się falcusek. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk na szczelinę diažla. Poprzez swój specjalny wzór plecionki Elite Cord zapewnia doskonale odusnjenje tkanki i ulepszenie jej lepki w szczelinie niż zwykle nitki retrakcyjne. Nici Elite Cord mają doskonale działanie tamując krwawienie, ponieważ pochłaniają większe ilości elementów hemostatycznych niż zwykle nici.	
- Rozmiar #2 oraz niekiedy także rozmiar #3 są odpowiednie dla zębów trzonowych.	
- Rozmiar #1 jest często wykorzystywany do zębów przedztronowych oraz zębów czołowych.	
- Rozmiar #000 stosuje się często do dolnych zębów przednich.	
- Rozmiar #0000 stosuje się do przygotowania lub cementowania licówek oraz w przypadku cienkich ząbków przylegających tkane szczelinę diažla. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk zazębiany się falcusek. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk na szczelinę diažla. Poprzez swój specjalny wzór plecionki Elite Cord zapewnia doskonale odusnjenje tkanki i ulepszenie jej lepki w szczelinie niż zwykle nitki retrakcyjne. Nici Elite Cord mają doskonale działanie tamując krwawienie, ponieważ pochłaniają większe ilości elementów hemostatycznych niż zwykle nici.	
- Rozmiar #2 oraz niekiedy także rozmiar #3 są odpowiednie dla zębów trzonowych.	
- Rozmiar #1 jest często wykorzystywany do zębów przedztronowych oraz zębów czołowych.	
- Rozmiar #000 stosuje się często do dolnych zębów przednich.	
- Rozmiar #0000 stosuje się do przygotowania lub cementowania licówek oraz w przypadku cienkich ząbków przylegających tkane szczelinę diažla. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk zazębiany się falcusek. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk na szczelinę diažla. Poprzez swój specjalny wzór plecionki Elite Cord zapewnia doskonale odusnjenje tkanki i ulepszenie jej lepki w szczelinie niż zwykle nitki retrakcyjne. Nici Elite Cord mają doskonale działanie tamując krwawienie, ponieważ pochłaniają większe ilości elementów hemostatycznych niż zwykle nici.	
- Rozmiar #2 oraz niekiedy także rozmiar #3 są odpowiednie dla zębów trzonowych.	
- Rozmiar #1 jest często wykorzystywany do zębów przedztronowych oraz zębów czołowych.	
- Rozmiar #000 stosuje się często do dolnych zębów przednich.	
- Rozmiar #0000 stosuje się do przygotowania lub cementowania licówek oraz w przypadku cienkich ząbków przylegających tkane szczelinę diažla. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk zazębiany się falcusek. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk na szczelinę diažla. Poprzez swój specjalny wzór plecionki Elite Cord zapewnia doskonale odusnjenje tkanki i ulepszenie jej lepki w szczelinie niż zwykle nitki retrakcyjne. Nici Elite Cord mają doskonale działanie tamując krwawienie, ponieważ pochłaniają większe ilości elementów hemostatycznych niż zwykle nici.	
- Rozmiar #2 oraz niekiedy także rozmiar #3 są odpowiednie dla zębów trzonowych.	
- Rozmiar #1 jest często wykorzystywany do zębów przedztronowych oraz zębów czołowych.	
- Rozmiar #000 stosuje się często do dolnych zębów przednich.	
- Rozmiar #0000 stosuje się do przygotowania lub cementowania licówek oraz w przypadku cienkich ząbków przylegających tkane szczelinę diažla. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk zazębiany się falcusek. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk na szczelinę diažla. Poprzez swój specjalny wzór plecionki Elite Cord zapewnia doskonale odusnjenje tkanki i ulepszenie jej lepki w szczelinie niż zwykle nitki retrakcyjne. Nici Elite Cord mają doskonale działanie tamując krwawienie, ponieważ pochłaniają większe ilości elementów hemostatycznych niż zwykle nici.	
- Rozmiar #2 oraz niekiedy także rozmiar #3 są odpowiednie dla zębów trzonowych.	
- Rozmiar #1 jest często wykorzystywany do zębów przedztronowych oraz zębów czołowych.	
- Rozmiar #000 stosuje się często do dolnych zębów przednich.	
- Rozmiar #0000 stosuje się do przygotowania lub cementowania licówek oraz w przypadku cienkich ząbków przylegających tkane szczelinę diažla. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk zazębiany się falcusek. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk na szczelinę diažla. Poprzez swój specjalny wzór plecionki Elite Cord zapewnia doskonale odusnjenje tkanki i ulepszenie jej lepki w szczelinie niż zwykle nitki retrakcyjne. Nici Elite Cord mają doskonale działanie tamując krwawienie, ponieważ pochłaniają większe ilości elementów hemostatycznych niż zwykle nici.	
- Rozmiar #2 oraz niekiedy także rozmiar #3 są odpowiednie dla zębów trzonowych.	
- Rozmiar #1 jest często wykorzystywany do zębów przedztronowych oraz zębów czołowych.	
- Rozmiar #000 stosuje się często do dolnych zębów przednich.	
- Rozmiar #0000 stosuje się do przygotowania lub cementowania licówek oraz w przypadku cienkich ząbków przylegających tkane szczelinę diažla. Ta specjalna konstrukcja wywiera równomierny trwały ucisk zazębiany się falcusek. Ta specjal	